添付資料

1 国別帰国研修員リスト
2 調査日程
3 現地訪問先期間及び面談者リスト
4 質問票
5 組織図
6 MAGFAD(Malawi-German Fishries and Aquaculture Development Project)
7 収集資料リスト
8 参考写真

帰国研修員リスト

マラウイ　　(524)　　処理日 98.05.18　　PAGE：1

NAME	TRAINING SUBJECT	DURATION	PREVIOUS OCCUPATION		RESIDENCE		PRESENT OCCUPATION					REMARKS
			POST	NAME OF ORGANIZATION	ADDRESS	TEL	POST	NAME OF ORGANIZATION	ADDRESS	TEL		
Mr. B. B. A. RASHIDI (D-85-04900)	(C) GENERAL AQUACULTURE 研修	86.01.19 ~ 86.06.17	FISHERIES RESEARCH OFFICER	MINISTRY OF FORESTRY AND NATURAL RESOURCES FISHERIES DEPARTMENT	FISHERIES DEPARTMENT P.O. BOX 206 ZOMBA MALAWI		FISHERIES RESEARCH OFFICER	MINISTRY OF FORESTRY AND NATURAL RESOURCES FISHERIES DEPARTMENT	FISHERIES HEADQUARTERS P.O. BOX 593 LILONGWE MALAWI		96.08.19	(1)
Mr. ZOMBA B. NYIRENDA (D-86-05258)	(C) GENERAL AQUACULTURE 研修	87.01.18 ~ 87.06.12	FISH FARMING OFFICER (STA)	FISHERIES DEPARTMENT DISTRICT	FISHERIES DEPARTMENT P.O. BOX 76 MWANZA MALAWI		FISH FARMING OFFICER (STA)	FISHERIES DEPARTMENT DISTRICT	FISHERIES DEPARTMENT P.O. BOX 593 LILONGWE MALAWI		96.08.19	(1)
Mr. MICHAEL VICTOR KAPELETA (D-88-04866)	(C) GENERAL AQUACULTURE 研修	89.01.10 ~ 89.06.19	FISHERIES RESEARCH ASSISTANT	FISHERIES DEPARTMENT FISH FARMING RESEARCH	FISHERIES DEPARTMENT POST OFFICE BOX 44 DOMASI MALAWI CENTRAL AFRICA	531215	FISHERIES RESEARCH ASSISTANT	FISHERIES DEPARTMENT FISH FARMING RESEARCH	FISHERIES DEPARTMENT PO BOX 44 DOMASI MALAWI CENTRAL AFRICA	531215	96.08.19	(1)
Mr. SLOANS KALUMBA CHIMATIRO (D-92-05866)	GENERAL AQUACULTURE 研修	93.01.05 ~ 93.06.22	FISHERIES OFFICER	FISHERIES DEPARTMENT AQUACULTURE	DOMASI FISHERIES PO BOX 44 DOMASI MALAWI CENTRAL AFRICA	265531215	FISHERIES OFFICER	FISHERIES DEPARTMENT AQUACULTURE	FISHERIES DEPARTMENT PO BOX 593 LILONGWE MALAWI CENTRAL AFRICA			(1)
Mr. Woodson Watson CHIRWA (D-93-06648)	GENERAL AQUACULTURE 研修	94.01.05 ~ 94.06.18	SENIOR FISHERIES ASSISTANT	CENTER AND NORTHERN REGIONS FISHFARMING PROJECT FISHERIES DEPARTMENT	MJUWARGE. P/A BOX 24 DWAMBAZI NKHOTAKOTA MALAWI	-	SENIOR FISHERIES ASSISTANT	CENTER AND NORTHERN REGIONS FISHFARMING PROJECT FISHERIES DEPARTMENT	P.O. BOX 700 MZUZU MALAWI	332794		(1)
Mr. Lucas Andrea ZIYITE (D-94-08236)	GENERAL AQUACULTURE 研修	95.01.10 ~ 95.06.24	SENIOR FISHERIES ASSISTANT	MINISTRY OF NATURAL RESOURCES DEPT. OF FISHERIES	ZIMUKA VILLAGE P.O. BOX 32 MCHINJI MALAWI	242200	SENIOR FISHERIES ASSISTANT	MINISTRY OF NATURAL RESOURCES DEPT. OF FISHERIES	FISHERIES HEAD QUARTERS P.O. BOX593 LILONGWE MALAWI	721766		(1)
Mr. SATAYA Pressiley Bishop (D-95-08419)	GENERAL AQUACULTURE 研修	96.01.10 ~ 96.06.24	FARM MANAGER(STA)	FISHERIES DEPT. FISH FARMING	NATIONAL AQUACULTURE CENTRE P.O. BOX 44 DOMASI MALAWI	531215/216/274	FARM MANAGER(STA)	FISHERIES DEPT. FISH FARMING	FISHERIES HEADQUARTERS P.O. BOX 593 LI LONGWE MALAWI	721766		(1)
Mr. Ignatius Arsenius KAULENDO (D-96-09241)	GENERAL AQUACULTURE 研修	97.01.14 ~ 97.06.28	FISHERIES ASSISTANT	CENTRAL AND NORTHERN REGIONS AQUACULTURE CENTRE FISHERIES DEPARTMENT	POST OFFICE BOX 700. MUZUZU	332794	FISHERIES ASSISTANT	CENTRAL AND NORTHERN REGIONS AQUACULTURE CENTRE FISHERIES DEPARTMENT	POST OFFICE BOX 700. MZUZU	332794		(1)
Mr. Boniface John MKOKO (D-96-02926)	Project Management カウンタパート	96.10.13 ~ 96.11.02	DIRECTOR	MINISTRY OF NATIONAL RESOURCES FISHERIES	FISHERIES DEPT. BOX59	743060	DIRECTOR	MINISTRY OF NATIONAL RESOURCES FISHERIES	FISHERIES DEPT. BOX593	743060		(2)
Mr. Jeremy J. S. LIKONGWE (D-96-02927)	Aquaculture カウンタパート	96.10.15 ~ 96.11.12	LECTURE IN AQUACULTURE	BUNDA COLLEGE OF AGRICULTURE PO BOX 219 LILONGWE ANIMAL SCIENCE	MWINGITSA VILLAGE TA SYMON PA SYMON MWANZA	277 222	LECTURE IN AQUACULTURE	BUNDA COLLEGE OF AGRICULTURE PO BOX 219 LILONGWE ANIMAL SCIENCE	UNIVERSITY OF MALAWI PO BOX 278 ZOMBA	NONE		(1)
Mr. Isaacs Johnsons CHAGGWA (D-96-02933)	Aquaculture カウンタパート	97.03.25 ~ 97.07.17	ASSISTANT FISHERIES	MINISTRY OF NATURAL RESOURCES FISHERIES DEPARTMENT	NATIONAL AQUACULTURE CENTRE. P.O. BOX 44. DOMASI	265-531215	ASSISTANT FISHERIES	MINISTRY OF NATURAL RESOURCES FISHERIES DEPARTMENT	P.O. BOX 593. LILONGWE	265-721766		(1)
Mr. Stranger Chrispin KHUPE (D-97-01169)	GENERAL AQUACULTURE 研修	97.05.07 ~ 97.11.02	FISHERIES OFFICER TO	NATURAL RESOURCES MINISTRY FISHERIES DEPARTMENT	MSELIMU VA TA KAPENI BLANTYRE MALAWI	640311	FISHERIES OFFICER TO	NATURAL RESOURCES MINISTRY FISHERIES DEPARTMENT	PO BOX 593 LILONGWE	721083		(1)
Mr. Leonard Andrew KAMWANJA (D-97-10185)	Fisheries Education 研修	98.02.11 ~ 98.02.26	PROFESSOR AND VICE PRINCIPAL	UNIVERSITY OF MALAWI ANIMAL SCIENCE DEPARTMENT	BUNDA COLLEGE OF AGRICULTURE. BOX 219 LILONGWE	265-277297	PROFESSOR AND VICE PRINCIPAL	UNIVERSITY OF MALAWI ANIMAL SCIENCE DEPARTMENT	BOX 219 LILONGWE	265-277222		(2)

(　　)：研修員番号

帰国研修員リスト

マラウイ　　(524)

処理日 98.05.18　　PAGE：2

NAME	TRAINING SUBJECT	DURATION	PREVIOUS OCCUPATION		RESIDENCE		PRESENT OCCUPATION					REMARKS
			POST	NAME OF ORGANIZATION	ADDRESS	TEL	POST	NAME OF ORGANIZATION	ADDRESS	TEL		
Mr. Alfred Ochanza Harold Oliver MALUWA (D-97-00303)	Fish Seed Production ウォンクパート	97.05.20 ~ 97.09.30	SENIOR FISHERIES RESEARCH OFFICER	MINISTRY OF NATURAL RESOURCES FISHERIES DEPT.	FISHERIES DEPT. PO BOX 44 DOMASI	265-522724	SENIOR FISHERIES RESEARCH OFFICER	MINISTRY OF NATURAL RESOURCES FISHERIES DEPT.	FISHERIES DEPT. PO BOX 593 LILONGWE	265-721766/114		(1)

(　　)：研修員番号

帰国研修員リスト

ザンビア　　(551)

処理日 98.05.18　　PAGE : 1

NAME	TRAINING SUBJECT	DURATION	PREVIOUS OCCUPATION		RESIDENCE		PRESENT OCCUPATION					REMARKS
			POST	NAME OF ORGANIZATION	ADDRESS	TEL	POST	NAME OF ORGANIZATION	ADDRESS	TEL		
Mr.EPHRAIM DENNIS MUYANGA (D-86-06135)	FISH HATCHERY MANAGEMENT カウンタパート	88.03.10 ~ 88.03.29	DIRECTOR OF FISHERIES	DEPARTMENT OF FISHERIES FISHERIES	DEPARTMENT OF FISHERIES BOX 350100 CHILANSA ZAMBIA	278451	DIRECTOR OF FISHERIES	DEPARTMENT OF FISHERIES FISHERIES	DEPARTMENT OF FISHERIES BOX 350100 CHILANGA ZAMBIA	278366	96.08.19	(1)
Mr.CHARLES THEODORE MAGUSWI (D-86-05072)	(C) GENERAL AQUACULTURE NONE	87.01.15 ~ 87.06.12	AQUACULTURE	DEPARTMENT OF FISHERIES FISH CULTURE	CHIKANKATA PB ST MAZABUKA ZAMBIA		AQUACULTURE	DEPARTMENT OF FISHERIES FISH CULTURE	DEPARTMENT OF FISHERIES M WEKERA FISH FARM BOX 2279 7 KITWE ZAMBIA		96.08.19	(1)
Mr.MUSA MATTHIAS NYENDWA (D-91-01294)	FISHERY COOPERATIVES NONE	91.07.01 ~ 91.12.16	FISHERIES TRAINER	DEPARTMENT OF FISHERIES TRAINING	KASAKA FISHERIES TRAINING CENTRE BOX 360079 KAPUE ZAMBIA CENTRAL AFRICA	311953	FISHERIES TRAINER	DEPARTMENT OF FISHERIES TRAINING	DEPARTMENT OF FISHERIES BOX 350100 CHILANGA	278784	96.08.19	(1)
Mr.MICHAEL MUNALULA MUYUNDA (D-92-07914)	Fish Culture カウンタパート	93.03.08 ~ 93.09.01	RESEARCH OFFICER	DEPARTMENT OF FISHERIES AQUACULTURE	P.O.BOX 22797 KITWE ZAMBIA		RESEARCH OFFICER	DEPARTMENT OF FISHERIES AQUACULTURE	P.O.BOX 350100 CHILANGA ZAMBIA	278418		(1)
Mr.Hanzoma Gordon MUDENDA (D-93-08131)	FISHERIES ADMINISTRATION カウンタパート	94.03.31 ~ 94.04.27	DIRECTOR	MINISTRY OF AGRICULTURE FOOD AND FISHERIES DEPARTMENT OF FISHERIES	DEPARTMENT OF FISHERIES, PO BOX 350100 CHILANGA ZAMBIA	01278418	DIRECTOR	MINISTRY OF AGRICULTURE FOOD AND FISHERIES DEPARTMENT OF FISHERIES	DEPARTMENT OF FISHERIES, PO BOX 350100 CHILANGA ZAMBIA	01278418		(2)
Mr.Cleopher BWEUPE (D-94-08176)	GENERAL AQUACULTURE NONE	95.01.12 ~ 95.06.24	AQUACULTURAL RESEARCH OFFICER	FISH CULTURE DEVELOP.PROJECT DEPT.OF FISHERIES AQUACULTURE DIVISION	HOUSE NO.F1 MISAMPU RESEARCH STATION KASAMA NORTHERN PROVINCE ZAMBIA	NONE	AQUACULTURAL RESEARCH OFFICER	FISH CULTURE DEVELOP.PROJECT DEPT.OF FISHERIES AQUACULTURE DIVISION	P.O.BOX 410313 KASAMA ZAMBIA	04221869		(1)
Mr.William NGANDALO (D-94-00417)	AGRICULTURAL EXTENSION カウンタパート	94.05.12 ~ 94.07.30	SCHEME MANAGER	DEPT OF RESETTLEMENT, OFFICE OF THE VICE PRESIDENT RESETTLEMENT AND FARM TRAINING	OFFICE OF THE VICE PRESIDENT. DEPT. OF RESETTLEMENT. KANAKANTAPA SCHEME. BOX 23 CHONGWE	NONE	SCHEME MANAGER	DEPT OF RESETTLEMENT, OFFICE OF THE VICE PRESIDENT RESETTLEMENT AND FARM TRAINING	KANAKANTAPA RESETTLEMENT SCHEME. P.O. BOX 23 CHONGWE	NONE		(1)
Mr.MUBIANA Kayawe (D-94-06581)	FISHERIES MANAGEMENT AND COOPERATIVES カウンタパート	94.08.15 ~ 94.12.12	FISHERIES RESEARCH OFFICER	DEPT. OF FISHERIES FISHERIES MANAGEMENT & RESEARCH	DEPT. OF FISHERIES LOCHINVAR STATION BOX660098 MONZE ZAMBIA	NONE	FISHERIES RESEARCH OFFICER	DEPT. OF FISHERIES FISHERIES MANAGEMENT & RESEARCH	DEPT. OF FISHERIES BOX350100 CHILANGA ZAMBIA	01278386		(1)
Mr.NAMBALA Simashikwe Mwaanga (D-95-08551)	Freshwater Plankton Culture カウンタパート	96.02.15 ~ 96.07.09	AQUACULTURAL RESEARCH OFFICER	NATIONAL AQUACULTURE RESEARCH AND DEVELOPMENT CTR AQUACULTURE RESEARCH	NATIONAL AQUACULTURE R AND D CENTRE DEPT OF FISHERIES PO.BOX 22797 KITWE ZAMBIA	260 2 222541	AQUACULTURAL RESEARCH OFFICER	NATIONAL AQUACULTURE RESEARCH AND DEVELOPMENT CTR AQUACULTURE RESEARCH	NATL. AQUACULTURE R AND D. CTR. DEPT. OF FISHERIES PO.BOX 22797 KITWE ZAMBIA	260 2 222541		(1)
Mr.Mulenga Venantious MUSONDA (D-95-08552)	Fish Feed Poduction カウンタパート	96.02.15 ~ 96.05.01	AQUACULTURAL RESEARCH OFFICER	NATIONAL AQUACULTURE R & D CENTRE DEPT OF FISHERIE AQUACULTURAL RESEARCH	NATIONAL AQUACULTURE R & D CENTRE DEPT OF FISHERIES PO.BOX 22797 KITWE ZAMBIA	260 2 222541	AQUACULTURAL RESEARCH OFFICER	NATIONAL AQUACULTURE R & D CENTRE DEPT OF FISHERIE AQUACULTURAL RESEARCH	BOX 22797 KITWE ZAMBIA	260 2 222541		(1)
Mr.Munalula Michael MUYUNDA (D-96-02975)	Aquaculture カウンタパート	96.08.12 ~ 96.12.17	RESEARCH OFFICER	MINISTRY OF AGRICULTURE FOOD AND FISHERIES FISHERIES DEPARTMENT	PO BOX 22797 KITWE ZAMBIA	02-221267	RESEARCH OFFICER	MINISTRY OF AGRICULTURE FOOD AND FISHERIES FISHERIES DEPARTMENT	M.A.F.F. PO BOX 50197 LUSAKA ZAMBIA	01-278418		(1)
Mr.MAGUSWI Charles Theodore (D-97-02719)	Fisheries Administration カウンタパート	98.01.27 ~ 98.02.18	ASST.DIRECTOR	MINISTRY OF AGRICULTURE.FOOD & FISHERIES FISHERIES	CHIKANKATA PRIVATE BAG S2 MAZABUKA.ZAMBIA		ASST.DIRECTOR	MINISTRY OF AGRICULTURE.FOOD & FISHERIES FISHERIES	PO BOX 50197 MULUNGUSHI HOUSE LUSAKA.ZAMBIA	01-278173		(2)

( )：研修員番号

調査日程

日順	月日	曜日	行程
1	10/16	木	総括／業務調整：成田発→ロンドン着（JL-401） 11：55　16：25
2	10/17	金	水産開発計画団員合流（パリ→ロンドン　BA2839） ロンドン発(BA2045)→
3	10/18	土	リロングエ着
4	10/19	日	リロングエ発→ドマシ着 ドマシ養殖研究所・在来種増養殖研究計画サイト視察と協議
5	10/20	月	GTZプロジェクト関係者と意見交換 プロジェクト方式技術協力専門家・関係者と意見交換 ICLARM関係者と意見交換 ゾンバ→マンゴチ移動 Malawi Development Corporatyion(MALDECO)視察
6	10/21	火	モンキーベイ水産研究所視察 Mpwepwe Fisheries Training Institute視察 リロングエ移動 大統領付人府局関係者と意見交換 マラウイ事務所打ち合わせ
7	10/22	水	林業水産環境省次官表敬 水産局局長表敬・意見交換 SADC関係者との意見交換 FAO関係者との意見交換 WB関係者との意見交換
8	10/23	木	マラウイ大学ブンダ校視察・関係者との意見交換 帰国研修員との意見交換（水産局） 帰国研修員との懇談
9	10/24	金	マラウイ事務所報告 リロングエ→ルサカ(QM183)
10	10/25	土	ルサカ→カリバ移動 カリバ湖周辺水産活動視察 ・Kariba Enterprise Ltd. ・Deep Six
11	10/26	日	カリバ→ルサカ移動 カフエ川周辺水産業者視察 ・Kafue Fisheries Ltd.養殖施設
12	10/27	月	JICAザンビア事務所打ち合わせ 大使館表敬・報告 ALCOM関係者との意見交換 ルサカ→キトウエ移動
13	10/28	火	<クーデター発生> 帰国研修員との意見交換
14	10/29	水	メケラ水産試験場視察 キトウエ→ルサカ移動 水産局（Chilanga本局）表敬、意見交換 水産局付属施設見学 キトウエ→ルサカ移動 水産局（Chilanga本局）表敬、意見交換 水産局付属施設見学
15	10/30	木	副大統領府人材開発局表敬、意見聴取 帰国研修員との懇談、Peace Corps関係者と意見交換
16	10/31	金	大使館・JICA事務所報告、 ルサカ→ヨハネスブルグ（ZQ-104）
17	11/1	土	ヨハネスブルグ（SQ-405）→
18	11/2	日	シンガポール→成田（SQ-012）

（2）帰国研修員フォローアップチーム調査

担当	氏名	所属
1.総括/水産研修計画	佐々木　克宏	神奈川国際水産研修センター 総務課長
2.水産開発計画	志村　茂	国際協力事業団 国際協力総合研修所 国際協力専門員（水産）
3.業務調整	三村　一郎	神奈川国際水産研修センター 研修室　職員

面談者リスト

マラウイ

D.C.W. Kamabauwa	Principal Secretary/	Ministry of Forestry, Fsiheriesand Environmental Affair(MOFF)
B.J.MKOKO	Director	Dept. of Fisheries, MOFF
Rogers T.E. KAMANGA	Director	Dept. of Human Resources Management (OPC)
	Deputy Director	Dept. of Human Resources Management (OPC)
O.M.KACHINJIKA	Deputy Director	Fisheries Research Unit, Department of Fisheries (DOF)
A.E.BULJRANI	Assistant Director	Fisheries Research Unit, DOF
Uwe F. SCHOLZ	Project Co-ordinator	Malawi German Fisheries and Aquaculture Development Project (MAGFAD)
M.NYRENDA	Principal	Mpwepwe College of Fisheries
D.BANDA	Deputy Principal	Mpwepwe College of Fisheries
Randall E. BRUMETT	Project Director	ICLARM/GTZ Africa Aquaculture Project
Heimo MIKKOLA	Resident Representative	FAO
Herik NILSSON	Socio-Economist	Acuaclture for Local Community Development Programme(ALCOM), FAO
Stephen MUNTHALI	General Manager	MALDECO Fisheries Ltd.
D.D.BANDULA	Deputy Director (Head of Unit)	SADC Inland Fisheries Sector Technical Coordination Unit(IFSTCU)
Asgerour KJARTANSDOTTIR	Information and Training Adviser	SADCC IFTCU
P.K.SIBALE	Agriculture Research Specialist	World Bank
Z.M.KASDKERA	PRINCIPAL	BUNDA COLLEGE
L.A.KAMWNJA	VICE PRINCIPAL	BUNDA COLLEGE
J.A.KADZANJA	REGISTRAR	BUNDA COLLEGE
JERMY LIKONGE	LECTURER HEAD, AQUACULTURE SECTION	BUNDA COLLEGE
E.KAUNDA	LECTURER IN AQUACULTURE	BUNDA COLLEGE
Q.K.D.PHOYA	HEAD,ANIMAL, SCIENCE DEP	BUNDA COLLEGE
ALBAN D.PULAIZI	FISHERIES RESEARCH	FISHERY DEPARTMENT

	OFFICER(NAC)	
SLOANS CHIMA	REGIONAL FISHERIES OFFICER	FISHERIES DEPT.
BRIAN RASHI	ASSISTANT DIRECTOR OF FISHERIES	FISHERIES DEPT.
I.A.KAULENDO	FISHERIES ASSISTANT	FISHERIES DEPT.
I.J.CHAGGAWA	SENIOR FISHERIES ASSISTANT	FISHERIES DEPT.
L.A.ZIYITE	SENIOR FISHERIES ASST.	FISHERIES DEPT.
A.O.MALUWA	SENIOR FISHERIES RESEARCH OFFICER	FISHERIES DEPT.
P.B.KATAYA	RESEARCH ASSISTANT AND FISH MANAGER	FISHERIES DEPT.
W.M.CHIRWA	ASSISTANT FISHERIES OFFICER	FISHERIES DEPT.

ザンビア

CHRLES THEDDORE MAGUSWI	ASSISTANT DIRECTOR	DEPARTMENT OF FISHERIES
MUNALULA M. MUYUNDA	AQUACULTURAL RESEARCH SCIENTIST	DEPARTMENT OF RESEARCH AND SPECIALIST SERVICES
SIMMASHIKWE M. NAMBSLS	AQUACULTURAL RESEARCH OFFICER	DEPARTMENT OF RESEARCH AND SPECIALIST SERVICES
MWLENGA.V. MUSONDA	AQUACULTURAL RESEARCH OFFICER	DEPARTMENT OF RESEARCH AND SPECIALIST SERVICES
JERICK CK. MALUTI	CHIEF FISHERIES DEVELOPMENT OFFICER	DEPARTMENT OF FISHERIES
TIMOTHY ZULU	CHIEF FISHERIES TRAINING OFFICER	DEPARTMENT OF FISHERIES
CHARLES MUULA	ECONOMIST (AQUACULUTURE)	DEPARTMENT OF FISHERIES
WILLIAM NGANDALO	SENIOR PRACTICAL INSTRUCTOR	DEPARTMENT OF RESETTLEMENT

CHITEMBURE MULEYA RUTENDO	FISHERIES STATISTICIAN	DEPARTMENT OF FISHERIES
MIYANDA LAYWEZI	FISHERIES ECONOMIST	DEPARTMENT OF FISHERIES
KENNETH PETER BANSA	SENIOR AQUACULUTURLIST	DEPARTMENT OF FISHERIES
OLIVER GREIG BARTON		DEEP SIX
JHON BALE	MANAGER	KARIBA ENTERPRISE Ltd.
FERGUS FLYNN	MANAGER	KAFUE FISHERIES Ltd.
CHRISTINE BLEHLE	FISHERIES ADVISER	FAO SPECIAL PROGRAMME FOR FOOD SECURITY
ZDEVEK SUDA		USAID REGIONAL ECONOMIC SERVICES OFFICE
PATRICK CHEEMBO	DISTRICT FISHERIES DEVELOPMENT OFFICER	DEPARTMENT OF FISHERIES
E.K.KATONGO	DIRECTOR	DEPARTMENT OF HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT
C.KATEULE	SENIOR HUMAN RESOURCES DEV. OFFICER	DEPARTMENT OF HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT
B.T.NDHLOVU	SENIOR HUMAN RESOURCES DEV. OFFICER	DEPARTMENT OF HUMAN RESOURCES DEVELOPMENT
DANIEL IRVINE	FISHERIES PROJECT ASSISTANT	UNITED STATES PEACE CORPS

大橋元裕	リーダー	在来種増養殖研究計画
茶木博之	種苗生産	在来種増養殖研究計画
高　雄二	短期専門家	在来種増養殖研究計画
川田晃弘	業務調整	在来主増養殖研究計画
枝　浩樹	水産資源	個別派遣専門家

喜多村	所長	JICAマラウイ事務所
関 徹夫	所員	JICAマラウイ事務所

香川	所員	JICA マラウイ事務所
遠藤賢司	二等書記官	ザンビア国日本国大使館
相馬　克正	種苗生産	水産養殖開発計画
岡本　章	養殖	農業食糧水産省水産局 （JOCV）
石川	所長	JICAザンビア事務所
魚	所員	JICAザンビア事務所
北村	所員	JICA ザンビア事務所
荻原	所長	JICA英国事務所
黒川清登	所員	JICA英国事務所

KANAGAWA INTERNATIONAL FISHERIES TRAINING CENTRE
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY (JICA)
5-25-1, Negai, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, 238-03 JAPAN Tel:0468-57-2251/Fax:0468-57-2254

Ref.:

September 9, 1997

Dear Sir/Madam

Sub.: Survey Mission for Technical Training Needs Identification in Fisheries Sector

Japan International Cooperation Agency (JICA) decided to send the above subject survey mission to the Republic of Malawi and the Republic of Zambia through Kanagawa International Fisheries Training Centre (KIFTC), which is one of the JICA training centres and conducting group training in the field of fishery.

The objectives of the mission are to explore and identify the training needs for human resources development in the fishery sector and to collect information for improving existing training program by JICA.

In order to achieve the objectives, the mission member will visit and exchange opinions and views on fishery and fishery related training with the concerned government authorities, ex-participants, donor organization and the people of fisheries business circles.

It would be greatly appreciated if you could kindly answer the questionnaire attached and send it back to JICA Office before mission visits your country. We are looking forward to seeing you.

Sincerely yours,

T Ojima

Tatsumi OJIMA
Managing Director
Kanagawa International Fisheries Training Centre
Japan International Cooperation Agency

97/09/02

派遣専門家（プロジェクト／個別）への質問事項

派遣中の専門家の皆様

神奈川国際水産研修センターでは、JICAで実施される水産分野研修員の受入では、集団研修コースは１３コース中１０コースを担当し、皆様のカウンターパートの研修を含む個別研修員の受入実施全てを担当しております。
今回帰国研修員を対象としたフォローアップ調査事業によって、神奈川国際水産研修センター担当の水産研修コース参加した帰国研修員のみならず、水産分野研修全体を対象として研修のあり方や必要とされる研修テーマについて現地調査を実施することとなりました。
ついては下記の項目につき回答の上、JICA事務所まで送付いただきますようお願いいたします。ご協力をお願いいたします。

1．氏名
2．プロジェクト名
3．専門
4．派遣期間
5．派遣先機関名
　住所
　電話
　FAX
6．カウンターパート氏名
7．カウンターパート研修参加年
8．研修の成果
8-1　研修への参加により効果はありましたか？
8-2　YESの場合、どのような成果あるいは効果が見られましたか？
8-3　NOの場合、何が研修の成果を阻害する原因と考えられますか？
9．　現在の研修員受入の在り方に改善すべき点が有ると考えられますか？
9-1　YESの場合、改善すべき点は何ですか？

援助受入窓口（人材開発担当機関）へのQuestionnaire
QUESTIONNAIRE

We appreciate greatly your cooperation in answering the following questions. If necessary, please answer in a separate sheet.

1.General Question on your Office

1-1 Name of Office : _____

1-2 Office Address

Postal address : _____

Physical address : _____

Telephone Number : _____

Fax Number : _____

2. Human Resources Development Policy

2-1 What is the basic policy of human resources development of your government ?

_____

2-2 What kind of human resources or skilled personnel are being required ?

_____

2-3 Dose your government have specific human resources develop program for fishery sector ?

_____

3.Comments on JICA training programme

3-1 What does your government expect to JICA training program ?

_____

3-2 Did the participants who participated in the JICA training course obtain necessary knowledge and experience through JICA training ?

_____

3-3 Do you have any comment and/or suggestion to improve JICA training program, such as condition, contents, procedure and length ,etc. ?

_____

3-4 What is the criteria to select the candidate to JICA training program ?

_____

3-5 Do you have any comments on JICA training programs ?

_____

帰国研修員用Questionnaire

QUESTIONNAIRE

To: The Ex-participants who attended to the Group Training Course in Kanagawa International Fisheries Training Centre (KIFTC)

Please answer the following question. If necessary, please answer in a separate sheet.

1.General Question

1-1 Full Name

1-2 Office Name :

1-3 Office Address

Postal address :

Physical address :

Telephone Number :

Fax Number :

1-4 In which training course/seminar did you participate ?

_____

1-5 Year of Participation to the above training course

_____

2.Question on Training program

2-1 What subjects and/or programs in the training course in KIFTC was useful or applicable to your daily work after you retuned to your office ?

1.Water Quality Analysis

2.Mangaement for Aquaculture Extension

3.

_____

2-2 How did you apply the knowledge and/or experience which you obtained from training course in KIFTC to your daily work ?

1.Practical Water Sampling for Pond Condition(Pond Management)

2.

_____

2-3 Related to the above question, was there any difficulties for you to use of them ?

1.No Differences to apply knowledge & experience

_____

If yes, what were the major obstacles to use of them ?

1.Obstacles mainky due to inadequate equipment & materials

_____

2-4 What kind of training programs, subjects or topics are useful or necessary for improving
your present work ?
1.Fisheies and Aquaculture Administration

2-5 What is the most urgent problem to be overcome in your present Job ?
1.Planning for Fisheries/Aquaculture Development for the next 5-10 years

2-6 What kind of technical supports (ex. technical consultation service, technical reference supply, post -training training, equipment supply) do you want form JICA now ?

所属機関へのQuestionnaire
QUESTIONNAIRE

To: The Office of ex-participants who attended to the Group Training Course in Kanagawa International Fisheries Training Centre (KIFTC).

We appreciate greatly your cooperation in answering the following questions. If necessary , please answer in a separate sheet.

1.General Question on your Office

1-1 Name of Office : _____

1-2 Office Address

Postal address : _____

Physical address : _____

Telephone Number : _____

Fax Number : _____

2. Staff Training Policy of your institution

2-1 What kind of staff training programs for the staff are being offered by the Ministry or your Department ?
If you have, please answer the outline of them.

_____

2-2 What kind of training programs are offered to your staff by the donor organization ?
Name of organization

_____

Outline of program

_____

2-3 What kind of training will be necessary for the staff in the future ?

_____

3.Comments on JICA training programme

3-1 What do you expect to JICA training program ?

_____

3-2 Did your staff who participated in KIFTC group training course obtain necessary knowledge and experience through JICA training ?

_____

3-3 Do you have any comment and/or suggestion to improve JICA training program, such as condition, contents, procedure and length ,etc. ?

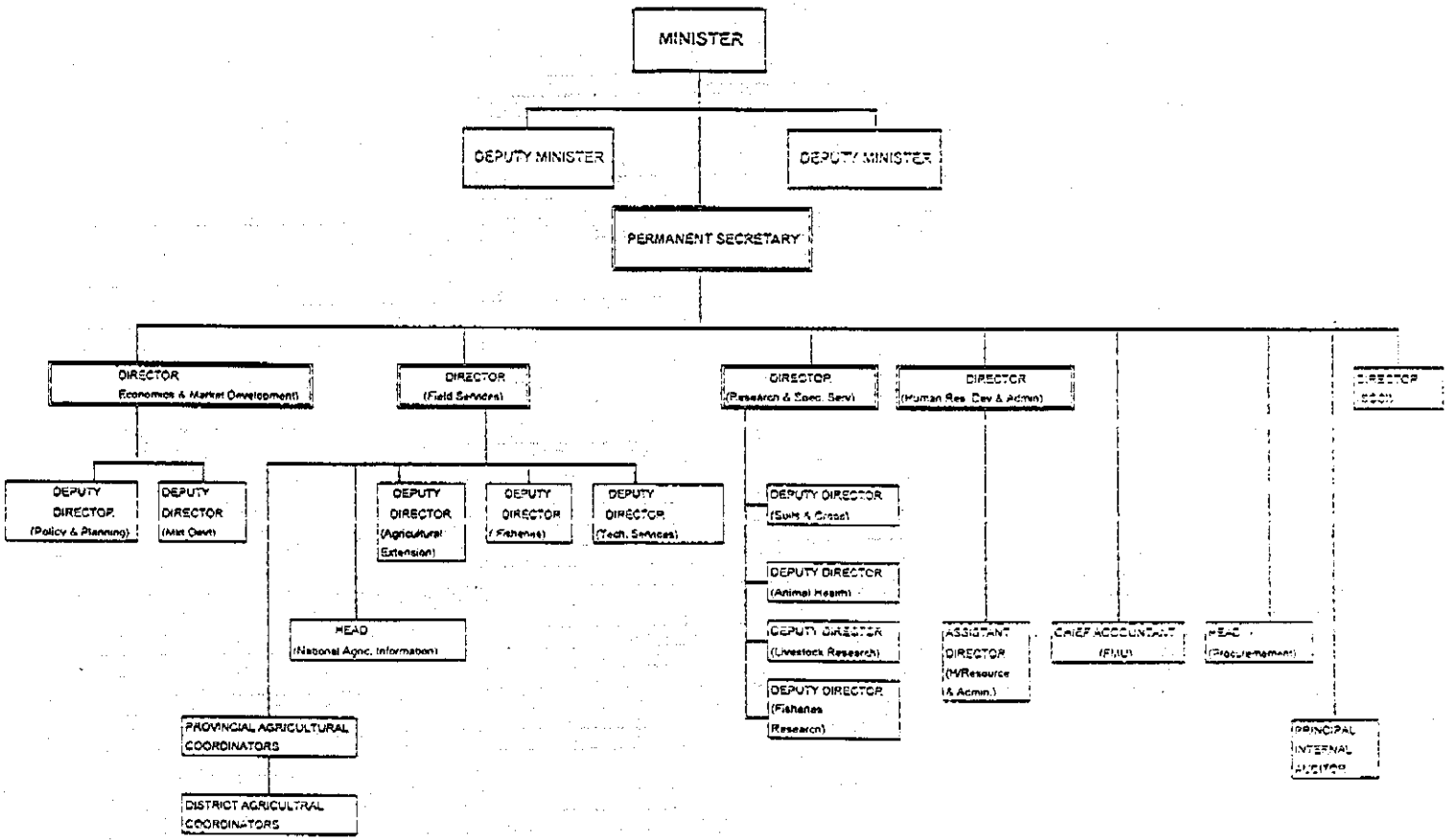
_____

3-4 What is the criteria to select the candidate to JICA training program ?

3-5 Do you have any comments on JICA training programs ?

REPUBLIC OF ZAMBIA

MINISTRY OF AGRICULTURE, FOOD AND FISHERIES MANAGEMENT STRUCTURE



PROJECT PROFILE

MALAWI-GERMAN FISHERIES AND AQUACULTURE DEVELOPMENT PROJECT (MAGFAD)

P.O. Box 206, Zomba, Malawi, Africa

"It is for us fishermen to decide whether we want to be poor for one or two years or whether we want to be poor forever". Statement by Mr. Staubi Africa, Lake Malombe: Chapola Village, Chief Chimwala, March 30th, 1993.

Fish is the most vital protein source for Malawi's population

Since 1987 the German Government through the Deutsche Gesellschaft fur Technische Zusammenarbeit (GTZ) has supported the implementation of the Malawi-German Fisheries and Aquaculture Development Project (MAGFAD) in the southern part of the country. It is one of the most densely populated areas in Malawi, characterised by an agricultural production which varies according to the erratic rainfall pattern. An insufficient maize harvest in parts of the country has made relief programmes and food aid a necessity in recent years.

With an average annual consumption of 9.8 kg of fish per individual, fish is estimated to contribute between 60 and 70% of the nation's total animal protein source. More than 90% of the catches are landed by small-scale fishermen who operate in the major water bodies of the country: Lake Malawi, Lake Chilwa, Lake Chiuta, Lake Malombe and the Shire River.

During the initial phases, MAGFAD emphasised on activities to improve the local fisheries infrastructure. This included construction of feeder roads to two major Lake Chilwa landing sites, clearing of boat channels through the reed marshes on self help basis and a programme to replace the dugout canoe by a local constructed planked boat type.

The initial promotion of small-holder aquaculture focused on the development of five demonstration fish farms managed by the extension service of the Fisheries Department and on assistance to farmers in construction and management of their ponds, based on on-farm trials.

Environmental protection and women's involvement

Due to lack of transport and in order to increase shelflife, 80-90% of the landed fish is processed by fishermen or traders, mostly sun-dried or smoked. Smoking is conducted on a variety of traditional smoking kilns which use a vast amount fuelwood (30,000 to 40,000 t alone at the Lake Chilwa/Chiuta area) and have a very poor smoking quality. One of the major project activities was the development and introduction of an improved smoking kiln, the so called **Ivory Coast or "Chorkor" Kiln** , easy to construct by the fisherfolk. Fish smoked on these kilns has an increased shelftime, but also achieves a 30% higher price due the achieved quality. Besides, the kiln has a 50% lower consumption of fuelwood.

In 1993, about 900 improved smoking kilns were in use at 88 fishing beaches around Lake Chilwa and Lake Chiuta. At Lake Malombe fishermen have developed their own model by modification of the proposed rectangular kiln type into a round shape and additionally found a way to produce very reasonable smoking trays by using old bicycle rims and wire from car tyres. In all cases, women particularly appreciate the fuelsaving way of smoking fish since it is they who are responsible for the collection of firewood.

A side activity of the fish processing programme was the propagation of a **forestry programme** with village based tree nurseries. Tree species were selected by MAGFAD especially for the

suitability for fish smoking, fast growth and ability to enhance soil fertility. From the 15 tree species identified, the best results were achieved so far with *Albizia and Leucena species.*

The Malawi-German Fisheries and Aquaculture Development Project has given throughout its implementation a strong emphasis to gender issues. Women were involved as a prime target group in most of the activities and formed **Women's Fish Smoking Clubs** as well as **Women's Fish Farmer Clubs**. They are of high significance due to the female landownership rights in the **matrilinear society** which is prevalent in the Southern Region of Malawi. A construction of assets like kilnns or ponds strengthens their role in fishing societies and gives them greater access to income generating activities.

Improving nutrition and local income through promotion of integrated aquaculture

The National Survey of Agriculture for 1980/81 revealed that in rural Malawi approximately 56% of children under the age of five suffer from chronic malnutrition. In this respect, protein supply plays a significant role. The promotion of small-holder aquaculture has resulted in the construction of over 2,100 small-size ponds (400-700 sqm) in the Southern Region, which are owned by 1,500 farmers. The project extension work is focused since 1993 on the promotion of **integrated aquaculture**, a concept which is based on the construction of a reservoir and its management plus the numerous benefits for the smallholder farming system, e.g. irrigation of crops with pond water during the dry season.

Production data have shown the benefits of the integrated farming approach, as for example a 650 sqm pond allows an annual surplus income of 1900 Kwacha (130 US$), an amount which is of high significance in a rural area where the average farmer surplus income amounts to 310 Kwacha, 20 US$ (Malawi Government, UNDP, 1993). Additionally, a pond allows a daily supply of fish for the household by hook and line fishing.

Community participation in management of fisheries resources

The major activity of the current project phase, which started in 1993, is based on the request of the Malawi Fisheries Department to develop a new strategy in fisheries management. The concept of a management which is solemnly based on government institutions and enforcement by government officers must be seen as a failure and could not stop the overexploitation of the aquatic resources in the country. An increased fishing effort and use of inappropriate gear is seen as a reason for the declining landings of the Malawi capture fisheries, which dropped from 90,000 t in 1987 to 68,000 t in 1992.

Lake Malombe presents a case study regarding overexploitation and collapse of a regional small-scale fishery. Until the mid 80's, the fishery was based on catch of a larger Cichlid, the "*Chambo*" (*Oreochromis spec.*). Maximum yield was 8,200 t from a total catch of 12,800 t in 1982. In 1994, less than 150 t were landed and more than 90% of the total catch of 5,600 t comprised of small (5-8 cm) haplochromid cichlid species, so called "*Kambuzi*". The main reasons for the decline of the landings and change in species abundance is correlated to an increased use of small meshed (0.25 inch and less) seine nets, which replaced the traditional gill net fishery.

On a trial basis, a new approach of **Community Based Fish Stock Management** has been introduced. The concept involves local fishermen and traditional leaders in decision and policy making. So far, 28 **Beach Village Committees** were formed by the local fishing communities. Their aim is to manage their local fishery in respect to gear design, licensing and conservation. After numerous meetings, the communities agreed to a minimum allowed mesh size of 0.75 inch for all seine nets, certain maximum gear dimensions and a closed season for seine nets from January to March.

The results regarding gear changes are quite encouraging. At the beginning of the programme, only 17% of fishermen were using the recommended mesh size. In 1995, the adoption rate comprised more than 60 %.

New ways in fisheries extension

Next to foundation of Beach Village Committees as intermediate between the Department and the fishing community, the involvement of local communities was achieved through a change of the departmental "top-down" extension approach by the adoption of problem oriented **participatory extension methods** (e.g. SWAP, RTP, PRA). Meanwhile all departmental extension staff were trained in participatory extension.

A new part in the project extension work is the **radio programme "usodzi walero"** (today's fishing), which is produced and broadcasted in vernacular language by the **Malawi Broadcasting Cooperation** (MBC) twice per week with conceptual and financial inputs by the project. The programme is based on interviews with members of the fishing community, songs, poems and project relevant extension messages. It is a first step to bring technical messages to a larger community, as there are more than one million radios in Malawi. Additionally, the high rate of illiteracy rules out printed media. An advisory committee involving communication specialists , fisheries research and extension staff gives inputs regarding the programme content and tries to make research findings, e.g. on fish conservation, understandable at target group level, where the majority of fishermen still believes that the fishery resources are exploitable without limits.

So far , MBC has received more than 33,000 letters from listeners concerning "usodzi walero". This, and the response from the fishing community who appreciate an "own" programme, indicate a right approach to contact the target groups.

Further reading:

Scholz, U. and Hara M.: 1995: The Lake Malombe Community Participation Programme, a new approach in management of small-scale fisheries in Malawi. A paper presented at the First Pan African Fisheries Congress, July 31 to August 4, Nairobi, Kenya. Vieh und Fisch 1995. GTZ Publications, Eschborn, Germany.

Scholz, U. and Chimatiro, S.: 1995: The promotion of small-scale aquaculture in the Southern Region of Malawi, a reflection of extension approaches and technology packages used by the Malawi-German Fisheries and Aquaculture Development Project, MAGFAD. A paper presented at the FAO Technical Consultation on Extension Methods for smallholder fishfarming in Southern Africa, November 20-24, Lilongwe, Malawi. Vieh und Fisch 1995. GTZ Publications, Eschborn, Germany.

by Dr. Uwe Scholz, Zomba, February 1996. File: proprof1

資料リスト（□収集資料／□専門家作成資料）

平成９年１１月　　日作成

主管部長	文書管理課長	主管課長	情報管理課長	技術情報課長	図書館受入日

		プロジェクトID		調査団番号			
地域	アフリカ	調査団名又は専門家氏名	帰国研修員フォローアップ（水産分野II）調査団	調査の種類又は指導科目		担当部課	神奈川国際水産研修センター研修室
国名	マラウイ	配属機関名		現地調査期間又は派遣期間		担当者氏名	三村一郎

番号	資料の名称	形態（図書・ビデオ・地図・写真等）	収集資料	専門家作成資料	JICA作成資料	テキスト	発行機関	取扱区分	図書館記入欄
1	Fisheries Training Needs Assesment Study for SADC Inland Fisheries nadMarineFisheries and Reosurrces Sectors	簡易製本図書	○				SADC Inland Fsiheries Sector Technical Coordination Unit Lilongwe	JR・CR（　）・SC	
2	Project abd Programmes Criteria for Selection Jan. 1995	複写	○				SADC Inland Fisheries Sector	JR・CR（　）・SC	
2	Training Nrrds and Plans in the Fisheries Department	複写	○				Fisheries Department Govt. of Malawi	JR・CR（　）・SC	
3	Annual Report 1993 Fisheries Bulletin No.10	複写	○				Bunda College, Univ.. of Malawi	JR・CR（　）・SC	
4	Proposal for the establishment of the Department ment of Aquaculture and Fisheres Science (DAFS) ar BUNDA College of Agriculture	複写	○				Department of Fisheries	JR・CR（　）・SC	
5	Project Profile Malawi-German Fisheries and Aquaculture Development Project(MAGFAD)	複写	○				Department of Fisheries	JR・CR（　）・SC	
6	Donor Assisted Project October 1997	複写	○					JR・CR（　）・SC	
7	Statement of Fisehries Policy and Strategy	複写	○					JR・CR（　）・SC	
8	ICEDA Panphlet （２種）	パンフレット	○					JR・CR（　）・SC	
9	SADC Introduction to the Inland Fisheries Sector	パンフレット	○					JR・CR（　）・SC	
								JR・CR（　）・SC	
								JR・CR（　）・SC	

資料リスト（□収集資料／□専門家作成資料）

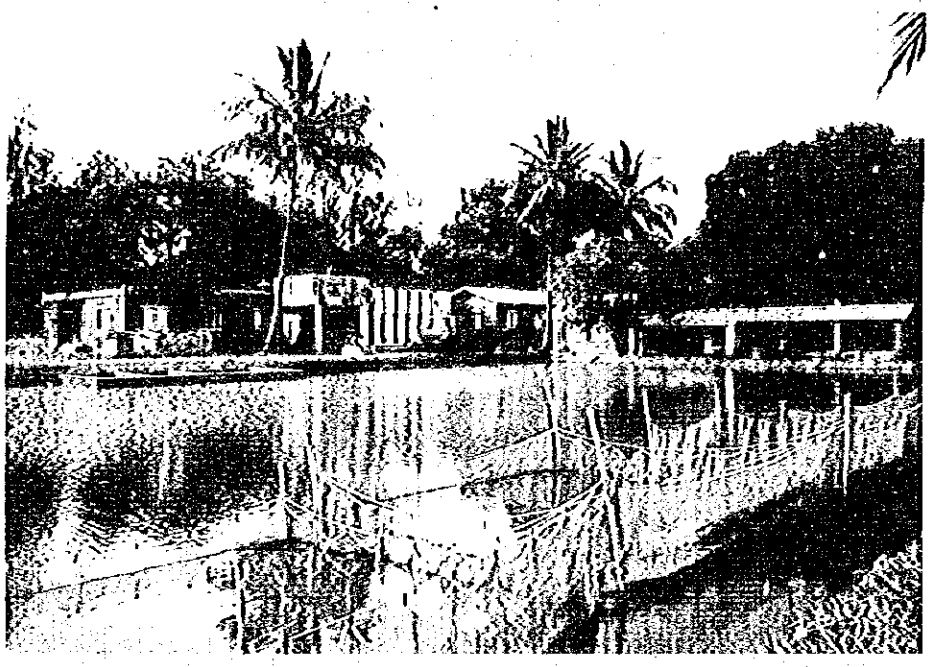
平成９年１１月　　日作成

主管部長	文書管理課長	主管課長	情報管理課長	技術情報課長	図書館受入日

		プロジェクトID		調査団番号			
地域	アフリカ	調査団名又は専門家氏名	帰国研修員フォローアップ（水産分野II）調査団	調査の種類又は指導科目		担当部課	神奈川国際水産研修センター研修室
国名	ザンビア	配属機関名		現地調査期間又は派遣期間		担当者氏名	三村一郎

番号	資料の名称	形態（図書・ビデオ・地図・写真等）	収集資料	専門家作成資料	JICA作成資料	テキスト	発行機関	取扱区分	図書館記入欄
1	Standsard Technical Objectives of Vulunteer Trasining in Zambia	複写	○				Peace Corps	JR・CR（　）・SC	
2	Peaece Corps /Zambia	複写	○				Peace Corps	JR・CR（　）・SC	
3	Training Course on Integrated Small-scale Irrigation and Aquaculture	複写	○				Aquaculture resourcers management fotr Local Communities(ALCOM), FAO	JR・CR（　）・SC	
4	ザンビアにおける鯉養殖のための種苗生産マニュアル	図書	○				JICAチーム派遣専門家報告	JR・CR（　）・SC	
5	Seed Production of Carp in Zambia	図書	○				JICAチーム派遣専門家報告	JR・CR（　）・SC	
								JR・CR（　）・SC	
								JR・CR（　）・SC	
								JR・CR（　）・SC	
								JR・CR（　）・SC	
								JR・CR（　）・SC	
								JR・CR（　）・SC	
								JR・CR（　）・SC	
								JR・CR（　）・SC	
	Complete Guide to tke Freshwater Fishes of Southern Africa	図書	○				Southern Book Publishers	JR・CR（　）・SC	

在来種増養殖研究計画プロジェクトサイト（ドマシ）



プロジェクト方式技術援助「在来種増養殖計画」のサイトとして１９９６年開始。現在長期専門家３名が派遣中である。

マラウイ大学ブンダ校養殖実験池

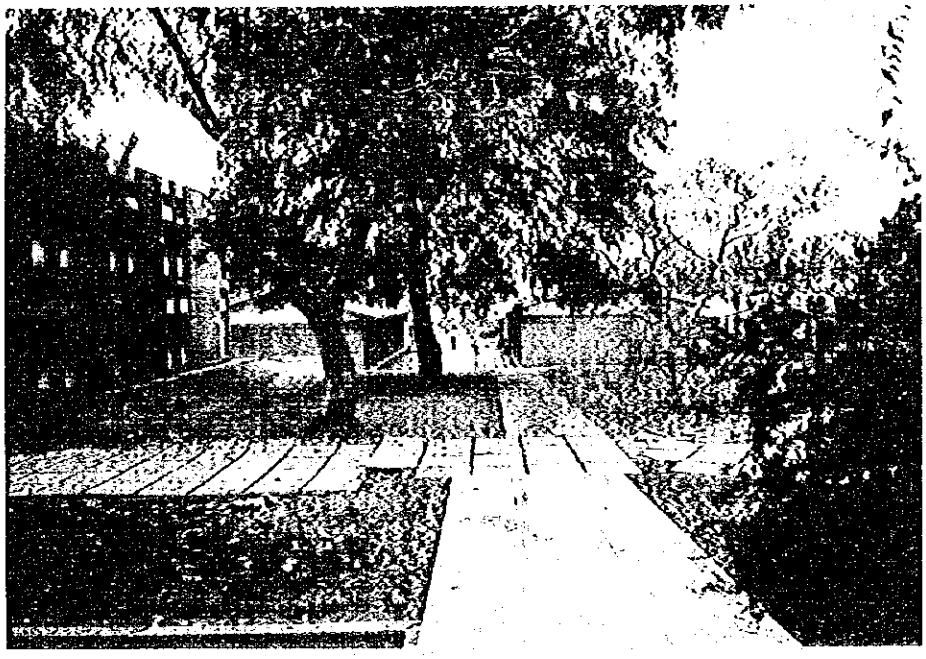
ブンダ校から車で数分のところに立地しておりコンクリート水槽も揃っている。複合養殖のための七面鳥やアヒルも飼育されている。

貯水池（マラウイ大学ブンダ校養殖実験池に隣接）

無償資金援助により施設の拡大が行われている。

マラウイ大学ブンダ校養殖池

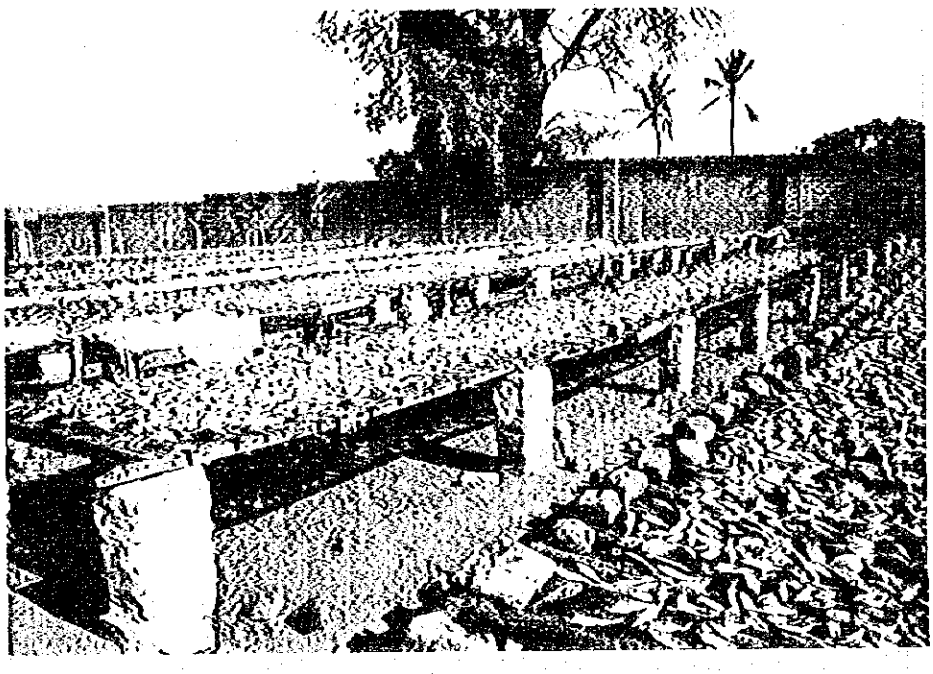
マラウイ大学ブンダ校



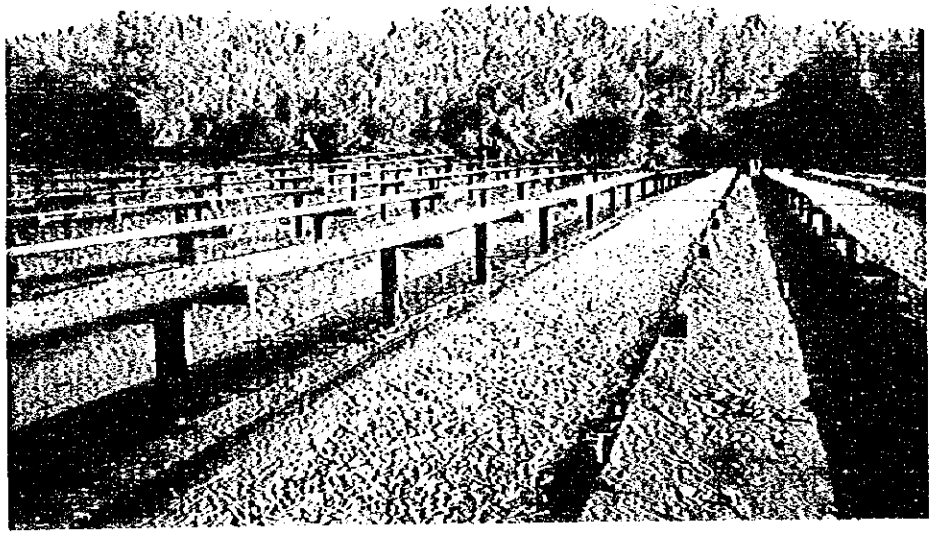
マラウイ大学ブンダ校図書館

米国海外援助局（USAID）からの援助により建設された。

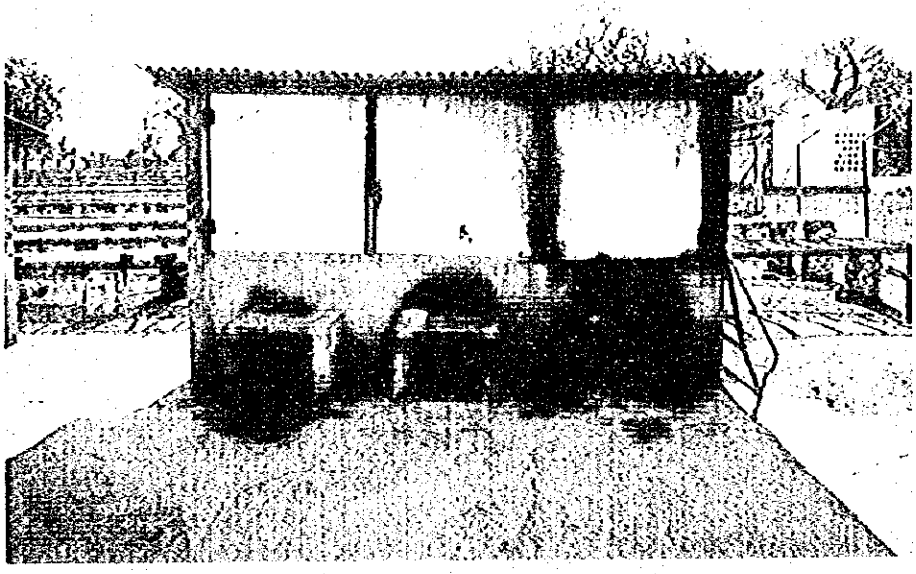
MALDECO Fisheries Ltd.乾燥場（日干し場）



MALDECO Fisheries Ltdはマラウイを代表する民間漁業会社であり、マラウイ湖南部を漁場とし所有船舶による漁獲・水揚げ・加工・販売の一連の事業を行っている。



くんせい製造器（MALDECO Fisheries Ltd.）

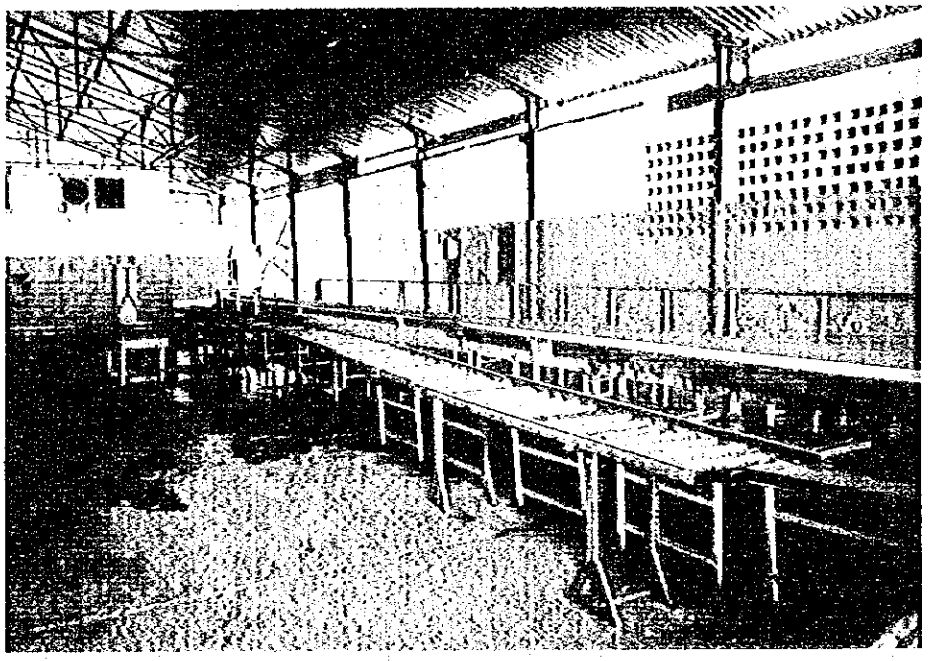


加工法もいくつかあり、氷蔵鮮魚・凍結・日干し・燻製が行われている。

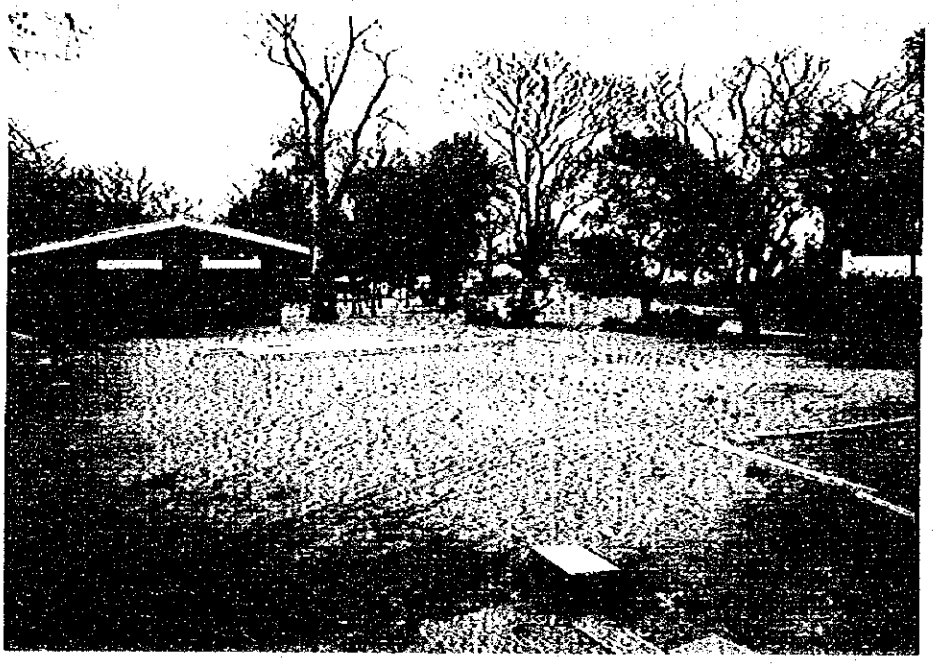
冷凍庫

冷凍保存されているが余り保冷温度が高くない。

加工工場内

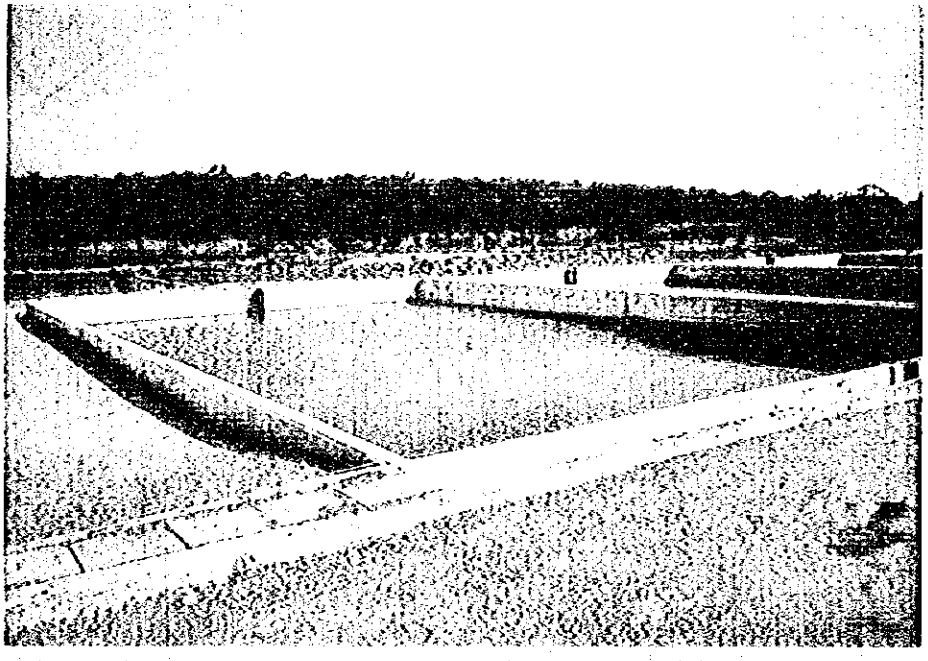


水産技術学校（Mpwepwe College of Fisheries）



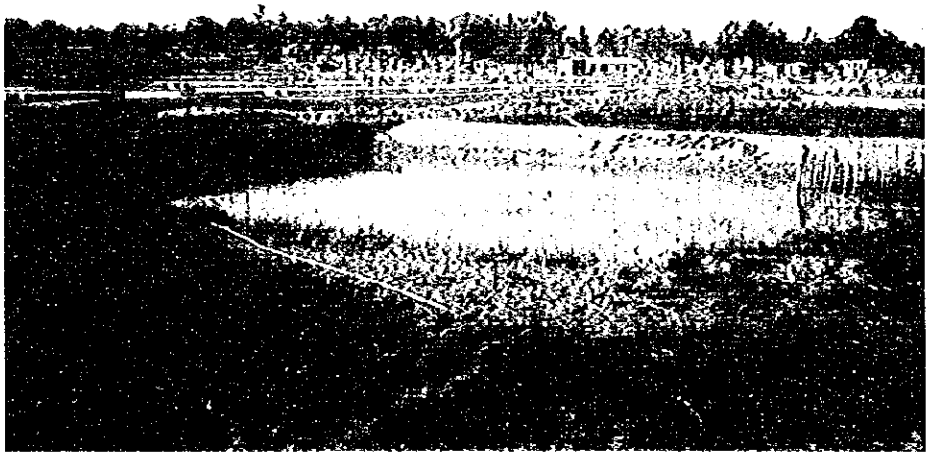
World Bank（WB）支援による水産開発プロジェクトとして施設の拡充中である。

国立水産養殖研究開発センター（メケラ）



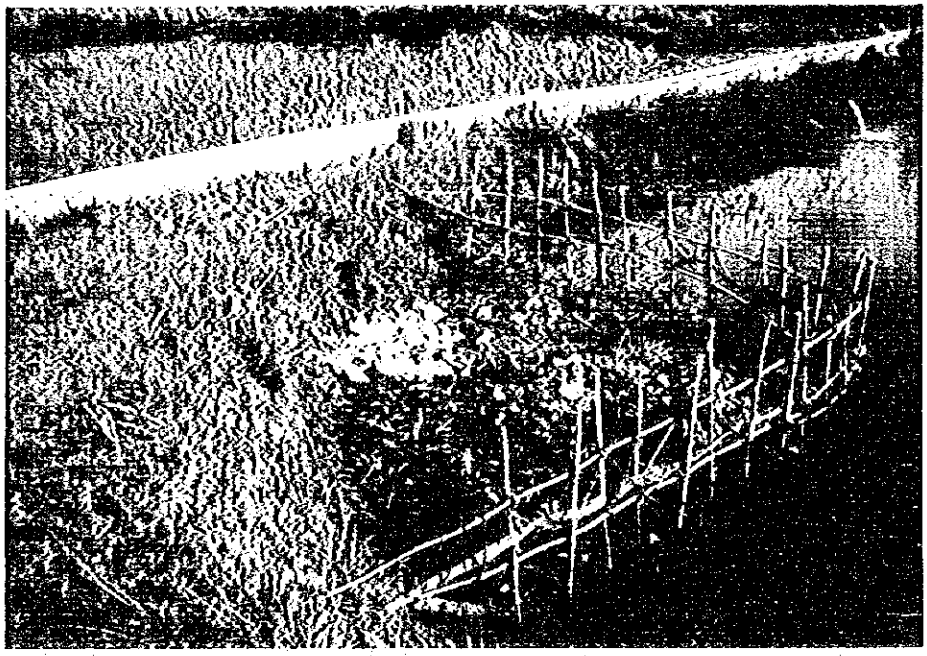
無償資金協力（メケラ養殖試験場拡充計画）により施設拡充中であり、専門家のチーム派遣による養殖開発計画が平成９年８月をもって終了したため、今後ザンビア側カウンターパートーにより運営される予定である。

ピースコによる粗放的養殖実習池（国立水産養殖研究開発センター内）



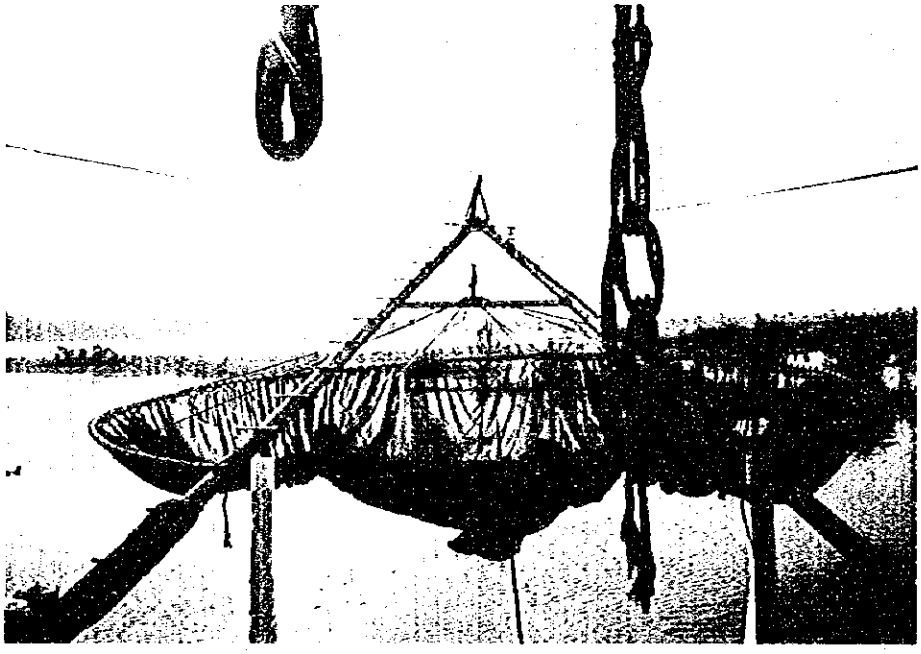
隊員の任地着任前の訓練・現地環境馴化センターとして利用されている。

ピースコによる粗放的養殖実習池（国立水産養殖研究開発センター内）



使用されている池は大きさ１０m×１０m程度の素堀り池でティラピアが養殖されている。一つの池に２～３人の隊員が担当して、池監理・種苗の放養・施肥・収穫を行う。研修期間は２カ月間。

カリバ湖周辺の棒受け網（川イワシ漁業）

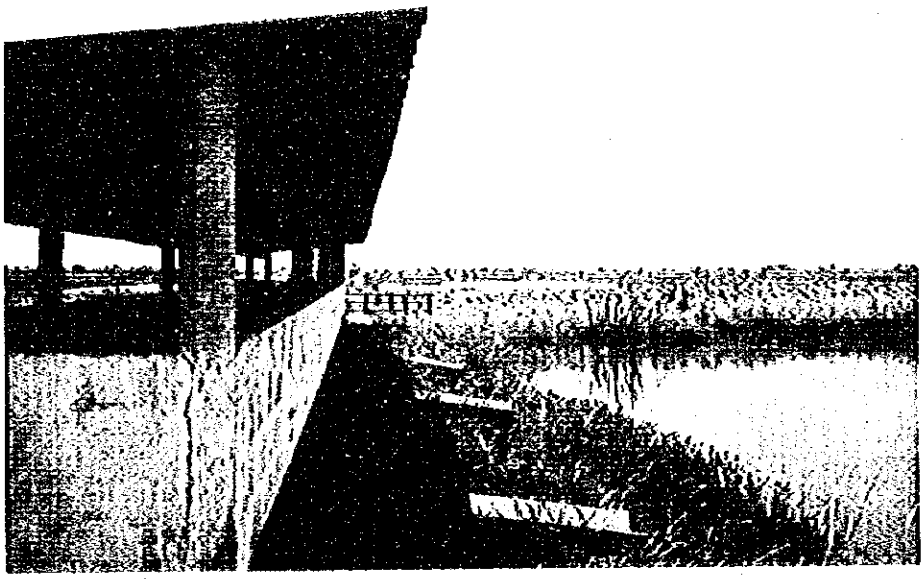


灯火で集魚して直径７m・深さ９mの受け網ですくう。乗員は船長と船員３名で合計４名であり一晩の漁獲量の平均は１９箱×２０kg＝約４００kgである。一晩約４箱が損益分岐点である。

カフェ川周辺の魚売り風景（ティラピア類）

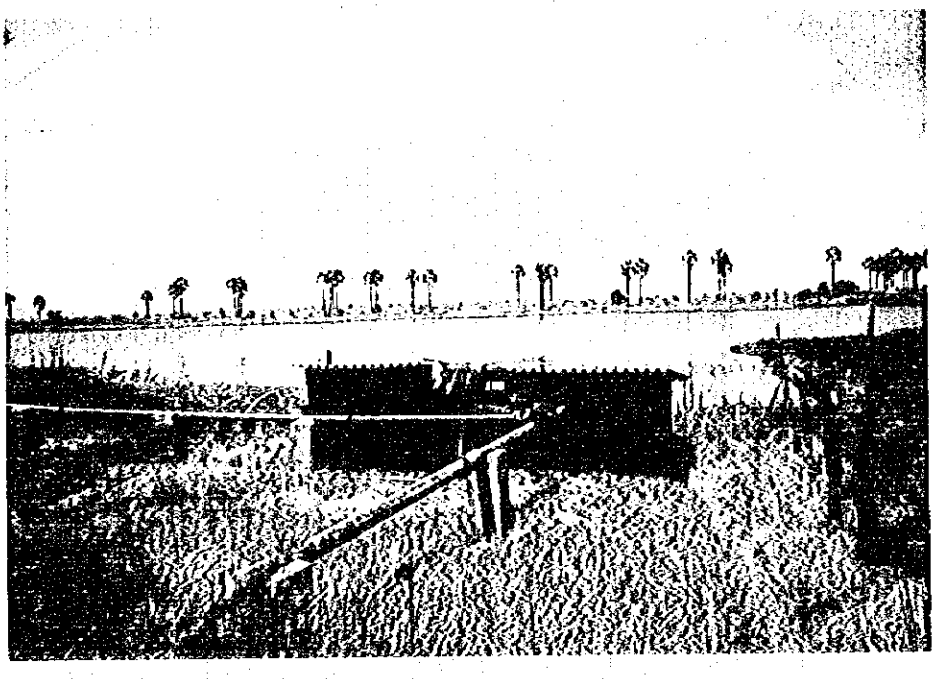
鮮度保持のために麻袋を水と共に魚の上に掛けている。

Kafue Fisheries Ltd.（民間養殖業者）



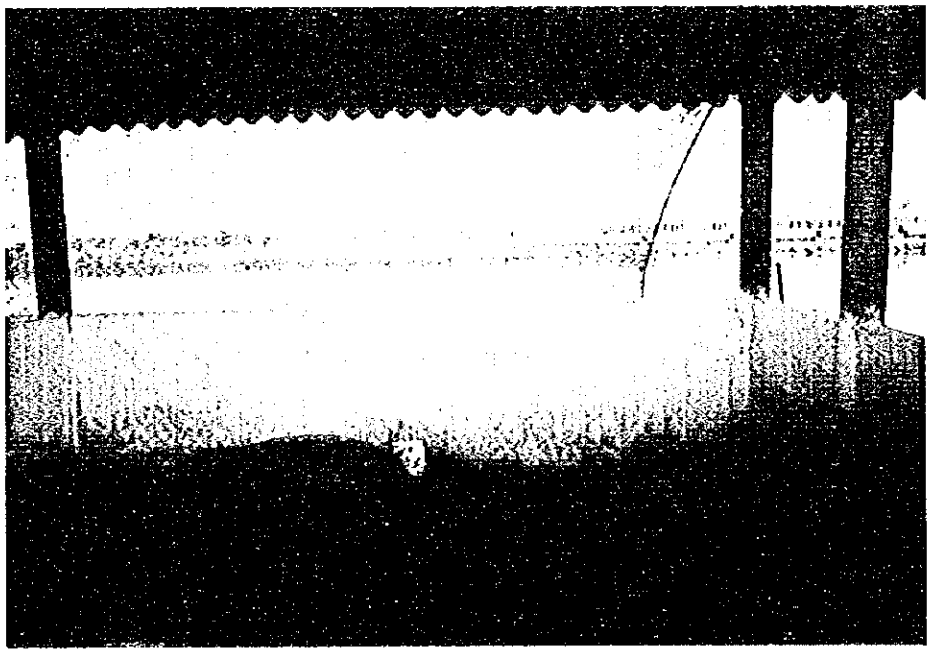
同社は１５年前程に設立された広大敷地で養豚と養魚の複合養殖を行っている。

豚舎



総池面数は５９面（０.５～１ha、水深８０cm）、豚舎は各池に３～６舎で各豚舎には１４頭前後が収容されている。

豚舎内部



一棟に数匹の豚が飼育されており、穴に部分から排出物が養殖池に流される構造となっている。